

# LE KLINT

## DONUT - LK 195S/L



### INDHOLD

- Stativ m. håndfoldet skærm. Lampen er monteret med hvid plast ledning og 2 x LED-pærer.
- Bundplade pakket i silkepapir ligger separat i indlægget.
- Instruktion omhandlende udpakning, montage og vedligeholdelse

### UDPAKNING & MONTAGE

1. Åben pap-indlægget ved flapperne, og fjern det fra boksen.
2. Kegleindlæg åbnes, ledning, topplade og rør frigøres. Pladen pakkes ud af papiret.
3. Plade og rør monteres i toppen af lampen.
4. Lampen tages op af emballagen og ud af posen.
5. I det nederste indlæg findes bundpladen.
6. Bundpladen skrues på.

**Bemærk:** Skærmen skal sidde rigtigt på stativet inden bund og topplade monteres (se nedenstående vejledning).

### LYS

Donutlampen har en harmonisk, lukket form som udsender et klart lys, uden at blænde.

LED pæren gør det muligt at udnytte plisseringsteknikken til det yderste, uden at lampen bliver for varm. Derfor kan denne lampe kun monteres med LED eller sparepærer, max 11 W.

### BORTSKAFFELSE AF LYSKILDE

Denne lampe leveres inkl. lyskilde. Følg anbefalinger for miljørigtig håndtering og bortskaffelse.

### VEDLIGEHOOLD

Skærmen holdes ren ved aftørring med blød klud eller støvbørste. Skulle der forvilde sig støv/insekter ind i skærmen kan denne afmonteres. Følg nedenstående instruktion.

### MONTERING AF SKÆRM - UDSKIFTNING AF LYSKILDE

1. Bundpladen skrues af.
2. Toprør og -plade skrues af og monteres med en klemme.
3. Hold fast på toppen af stativet. Pres forsigtigt lampen ind mod kroppen og frigør skærmen fra øverste ring.
4. Frigør skærmen af den nederste ring på samme måde.
5. Skærmen udvides forsigtigt i toppen og tages af stativet. Skærmen monteres ved at følge instruktionen i omvendt rækkefølge.

### CONTENTS

- Frame with handfolded shade. The lamp is mounted with a white plastic cord and 2 x LED bulbs.
- Bottom plate wrapped in tissue paper, placed in the lower cardboard-support.
- Instructions for unwrapping, assembly and maintenance

### ASSEMBLY

1. Open the cardboard-support by the flaps and remove it.
2. Open the cone shaped support. Cord, top plate and tube is now released. Unwrap plate and tube.
3. Mount plate and tube at the top of the lamp.
4. Remove the lamp from the box and remove the plastic bag.
5. In the last support the bottom plate is to be found.
6. The plate is screwed onto the lamp.

**Notice:** If the pleated shade is fixed properly on the frame before the plates are mounted in top and bottom (see below for further instruction).

### LIGHT

The Donut Lamp has a harmonious, self-contained shape that radiates a bright light without dazzling.

The LED bulb makes it possible to exploit the pleating technique to the utmost without the lamp becoming too hot. Consequently, this lamp can only be used with LED or energy-saving bulbs with a maximum rating of 11 W.

### DISPOSAL OF LIGHT SOURCE

Please adhere to the recommended state environment regulations when disposing of any electrical components.

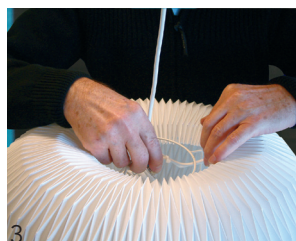
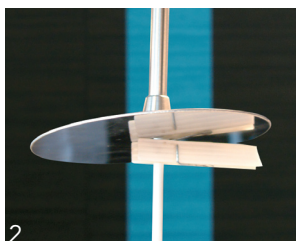
### MAINTENANCE

Keep the shade clean by wiping with a soft cloth or using a dust brush.

If dust/insects should enter the shade, the shade can be dismantled. Follow the steps below.

### DISMANTLE OF SHADE - REPLACEMENT OF LIGHT SOURCE

1. Unscrew the bottom plate.
2. Unscrew the top tube and plate, then secure with a clip.
3. Holding the top of the frame firmly, carefully press the lamp against the body and release the shade from the top ring.
4. Release the shade from the bottom ring the same way.
5. Carefully widen the shade at the top and remove the frame. Reassemble in reverse order.



She goes on: "The shade has been created using a single piece of rectangular plastic and is, like LE KLINT's other lamps, folded by hand. The large number of pleats needed to create the Donut shade means that the lamp takes a long time to fold and requires great skill on the part of the women in the folding room, but the end result is worth it."

"The shape of the lamp emerged from my working with the classic cross pleatings. I developed an inclined loop inspired by the top of an apple and the resulting depression was used for the top and bottom of the shade, giving it the shape of a doughnut," Lise explains.

which will fit into either a personal or a professional environment. of LE KLINT with an innovative design. The result is the Donut lamp, created a lamp that combines the proud craftsmanship and history. Taking LE KLINT's classic cross-pleating to the extreme, Lise has

Central Saint Martins College of Art and Design. Lise Navne is trained as a product designer at the London-based

Hun uddyber: "Skærmen er skabt ud fra et rektangulært stykke plastik og er, som de andre LE KLINT lamper, foldet i hånden. De mange plisserer der skal til for at skabe Donutskærmen, gør at lampen tager lang tid at folde og kræver stor færdighed af pigerne fra foldestuen, men det er det hele værd, når resultatet er nået."

"Lampens form udsprang fra arbejdet med de klassiske krydspisseringer. Jeg udviklede et krængende loop inspireret af et æble og den fordybning der opstod blev brugt i top og bund af skærmen, så den fik form som en donut," fortæller Lise.

passer i et personligt og i et professionelt miljø.

Med LE KLINT's klassiske krydspissering taget til det ekstrême, har Lise skabt en lampe der kombinerer LE KLINT's stolte håndværk og historie med innovativ udformning. Resultatet er Donutlampen som både

Lise Navne er uddannet produktdesigner fra den engelske designskole Central Saint Martins College of Art and Design.

## DONUT

Small - LK 195S - Ø 47 cm, H 26 cm

Large - LK 195L - Ø 53 cm, H 28 cm

Designet af: Lise Navne

Designår: 2007

Producers af: LE KLINT A/S

## DONUT

Small - LK 195S - Diam. 47 cm, H 26 cm

Large - LK 195L - Diam. 53 cm, H 28 cm

Designed by: Lise Navne

Year of design: 2007

Production by: LE KLINT A/S



LE KLINT • Egestubben 13-17 • 5270 Odense N  
www.leklint.com • leklint@leklint.dk



# LE KLINT

## DONUT - LK 195S/L